



檔號: HAD SSP DC/13/12/1/1/(5)III

郵寄函件

電話: 2150 8110

致: 深水埗區議會全體議員

各位議員:

藉傳閱文件通過區議會撥款申請

本函旨在以傳閱文件方式，請各議員通過以下區議會撥款申請：

深水埗區議會文件 211/16:	康樂及文化事務署於 2017 年 4 月至 2018 年 3 月在深水埗區舉辦的康樂體育活動計劃 (康樂及文化事務署 申請撥款:6,678,995.00 元)
---------------------	---

2. 社區事務委員會於本年十一月二十四日的第六次會議上通過上述撥款申請，現隨函夾附相關申請文件，供各議員參閱。議員無論通過上述撥款申請與否，均請填妥夾附的回條，並於二零一六年十二月二日(星期五)或之前將回條交回秘書處。

3. 根據深水埗區議會常規第 38(2)條的規定，有關申請財政資助事宜或任何其他與「區議會撥款」有關的事宜，若是以傳閱文件方式徵求通過，則須得到不少於三分之二區議會議員或有關委員會成員(不包括已放棄就該事項以書面形式表示意見的議員或委員會成員)同意，方獲通過。

深水埗區議會秘書張晶



二零一六年十一月二十四日

回_____條

致：深水埗區議會秘書

經辦人：袁嘉敏女士

(傳真號碼：2785 4218)

請於二零一六年十二月二日(星期五)或之前回覆秘書處

	通過	不通過	棄權
康樂及文化事務署於 2017 年 4 月至 2018 年 3 月在深水埗區舉辦的康樂體 育活動計劃 (康樂及文化事務署 申請撥款:6,678,995.00 元)			

請於適當空格內填上「✓」號

簽署：_____

姓名(正楷)：_____

日期：二零一六年 月 日

深水埗區議會社區事務委員會文件
康樂及文化事務署於2017年4月至2018年3月
在深水埗區舉辦的康樂體育活動計劃

目 的

本文件旨在簡介康樂及文化事務署（「康文署」）深水埗區康樂事務辦事處（「本辦事處」）擬於2017年4月至2018年3月期間舉辦的康樂體育活動計劃，供各委員審閱及通過有關撥款申請。

背 景

2. 自2008年全港18區全面推行區議會參與管理康文署轄下地區文娛康體設施及服務，康文署各分區康樂事務辦事處於每一財政年度開始前，均須向有關區議會提交未來一年的康樂體育活動計劃詳情，以供審批撥款。

3. 康文署一向致力推廣「普及體育」。下一年度，本辦事處會繼續為區內不同年齡及體能人士提供多元化的康體活動，鼓勵市民培養恆常參與體育及體能活動的習慣，建立健康的生活模式，貫徹「普及體育」的政策。為確保活動種類及質素符合區內居民的需要和期望，本辦事處在制訂全年活動計劃時，會考慮各方面的因素，包括：

- (i) 整體「普及體育」發展政策；
- (ii) 整體人口增長比率，以及不同年齡、組別（例如長者、殘疾人士和弱勢社群）的人口數字變化；
- (iii) 區議會對康體活動的建議（例如發展地區特色體育活動）；
- (iv) 區內人士對康體活動的需求；
- (v) 可供運用的資源及撥款；
- (vi) 康體設施的供應；
- (vii) 過往各項地區康體活動的受歡迎程度；
- (viii) 個別體育運動的發展趨向；以及
- (ix) 體育總會和地區體育會的意見及對相關活動的支援。

本辦事處籌辦康體活動時會繼續聽取委員的意見，密切監察活動的推行情況，並會因應地區人士的反應及需求作適當調整。

4. 在2016-17年度，本辦事處在深水埗區議會的支持下，在深水埗區舉辦共1,408項康體活動，參與人數約75,610人，活動支出約為6,428,146元。

2017-18年度康樂體育活動計劃

5. 本辦事處考慮上述因素後，制定了2017-18年度深水埗區的康樂體育活動整體計劃建議，預計全年舉辦約1,411項康體活動，供75,730人參與，總預算經費約6,678,995元。有關活動包括為不同年齡組別、體能的人士舉辦的多元化體育訓練班、康樂活動及分區比賽，亦涵蓋為特定對象而設的活動，以供父母與子女、中年人士、在職人士、特殊組別人士（例如長者、殘疾人士、低收入家庭、邊緣青少年）等參與。此外，本辦事處也會透過舉辦大型活動加強宣傳，鼓勵更多市民參與康體活動並建立健康生活模式。全年活動的詳情見附件一。

康樂活動

6. 康文署會繼續檢視康體活動與設施，為市民提供更優質及更適切的康體服務。因應2012年年底公布的「普及健體運動－社區體質測試計劃」的研究報告和跟進計劃，康文署已列出相應跟進工作：(i)提供多元化康體活動供幼兒及兒童參與－分區康樂事務辦事處會在暑假及長假期舉辦兒童健體、羽毛球、乒乓球、小型網球、兒童舞、小領袖計劃、游泳等活動供兒童參與。研究顯示，如果父母有較多的體能活動量，其子女相對也較活躍，因此分區康樂事務辦事處會繼續推廣不同類型的親子活動（例如羽毛球、社交舞、飛盤）供父母與子女一同參加；(ii)提高青少年參與體育活動的興趣－康文署會參考現時流行及較受青少年喜愛的活動，舉辦長跑、單車、風帆、獨木舟等活動，以配合他們的需要；(iii)為女性提供更多參與運動（例如舞蹈、器械健體）的機會，鼓勵她們投入參與，保持良好體質；以及(iv)舉辦及推廣適合中年人士的活動，例如健步行、門球、草地滾球、水中健體、鬆弛技巧及伸展運動等，讓他們在餘暇多做運動，紓緩工作和生活帶來的壓力。

為特殊組別人士舉辦的活動

7. 為照顧特殊組別人士（包括長者、殘疾人士、低收入家庭及邊緣青少年）的需要，康文署會繼續與社會福利署認可的非牟利團體合作，特別設計

不同類型的康體活動，供他們免費參加。本辦事處下年度預計舉辦上述特別設計活動共433項，供約38,783人參加，較去年增加約0.3%。

地區特色體育活動

8. 在發展地區特色體育活動方面，本區自2006-07年度起選擇以門球活動為發展項目，希望發展成門球活動的基地，從社區發掘有潛質的運動員，由有關體育總會作進一步培訓。本辦事處會繼續加強與區議會、地區體育會及體育總會合作，檢討及重新整合有關特色活動。本辦事處下年度預計舉辦特色活動共46項，參與人數約2,794人。

重點宣傳「普及體育」活動

9. 康文署除提供康樂及體育活動外，更計劃透過大型宣傳活動，例如繼續舉行「全民運動日」、「普及體育嘉年華」等，提高市民恆常參與體育及體能活動的意識。

撥款申請

10. 本辦事處計劃於2017年4月至2018年3月期間舉辦1,411項康樂體育活動，現向區議會申請撥款共6,678,995元。鑑於區議會規定每項撥款申請上限為二百五十萬元，故本辦事處為上述期間舉辦的康體活動申請撥款時，把申請分為以下三份提交區議會審批。此外，由於每個財政年度的開支結算日大多安排在每年3月初，故此2018年3月的活動開支須在下一財政年度支付，有關金額約為273,875元。上文所述的各項開支申請臚列如下：

- (i) 2017年4月至7月的活動開支申請為2,236,902元（附件二）
- (ii) 2017年8月至10月的活動開支申請為2,094,501元（附件三）
- (iii) 2017年11月至2018年3月的活動開支申請為2,347,592元（附件四）

11. 地區康樂體育活動的主要開支為兼職員工（包括教練及其他輔助人員）的薪酬，其餘是器材及宣傳費用，場地則多由康文署免費提供。在預算上文第10段的活動開支時，已考慮到區內人口增長、地區人士的需求，物價變動和兼職員工薪酬調整等因素，申請的撥款確為本辦事處維持服務水平所需。

12. 待區議會批准上文第10段所述的活動計劃建議及活動開支後，康文署將着手籌辦2017-18年度的活動。

文件提交

13. 請各委員審批本文第10段有關深水埗區2017年4月至2018年3月舉辦的康樂體育活動計劃，並通過有關撥款申請。

康樂及文化事務署
深水埗區康樂事務辦事處
2016年11月15日

康樂及文化事務署
深水埗區2017-18年度康樂體育活動計劃

由分區主辦的康樂體育活動

活動類別	預算活動數目	預算參加人數	預算支出 (\$) (註)
1. 田徑及水上活動			
訓練班			
長跑	4	160	23,604
拯溺	6	144	58,154
游泳	178	3,112	1,034,708
比賽			
長跑 #	1	440	137,000
水運會 #	1	980	148,428
陸運會 #	1	750	131,506
小計	191	5,586	1,533,400
2. 舞蹈及健體			
訓練班			
健體舞	166	4,524	646,680
身心伸展	2	48	6,776
兒童舞	4	80	15,624
器械健體	212	6,360	512,502
兒童健體	2	40	7,858
水中健體	4	120	16,861
爵士舞	7	210	28,287
柔道	4	120	24,545
現代舞	4	120	16,002
東方舞	12	360	46,238
優質健行	1	20	2,344
社交舞	33	990	266,188
太極	17	740	177,917
太極劍	10	460	112,287
西方土風舞	4	120	16,002
武術	1	20	5,458
瑜伽	32	920	129,093
康樂活動			
正確使用健身室設施簡介會	36	900	48,098
健身室推廣計劃	12	240	104,435
健步行簡介會	1	40	2,008
舞蹈晚會 / 表演	1	600	107,895
小計	565	17,032	2,293,098
3. 個人活動			
訓練班			
射箭	2	40	34,000
羽毛球	61	1,464	245,958
單車	1	20	11,688
劍擊	2	40	3,200
圍棋	2	40	6,544
小型網球	2	32	8,077
親子羽毛球	2	48	6,536
壁球	22	264	71,033
乒乓球	16	360	64,058
網球	44	792	175,757

(註) (#)代表有關活動為與地區體育會合辦的活動，而顯示的支出只包括康文署的預算開支。

活動類別	預算活動數目	預算參加人數	預算支出 (\$) (註)
康樂活動			
單車	1	50	12,136
親子羽毛球	12	288	3,141
比賽			
羽毛球 #	1	584	86,751
乒乓球 #	1	600	69,000
網球 #	1	432	129,340
小計	170	5,054	927,219
4. 戶外活動			
康樂活動			
遠足	3	144	14,695
騎馬	4	96	24,948
宿營	1	46	3,940
小計	8	286	43,583
5. 隊際活動			
訓練班			
門球	15	225	48,437
康樂活動			
門球	2	60	1,864
飛盤	2	120	2,713
比賽			
三人籃球 #	1	320	34,176
七人足球 #	1	192	28,015
籃球 #	1	288	26,629
門球	1	160	38,320
排球 #	1	384	35,734
小計	24	1,749	215,888
6. 其他			
訓練班 / 訓練計劃			
長者活動	94	2,063	272,028
殘疾人士 / 長期病患者活動	58	3,308	165,610
低收入人士活動	4	66	9,446
康樂活動			
長者活動 (不包括活力長者計劃)	92	9,870	211,047
殘疾人士 / 長期病患者活動	39	2,598	194,041
邊緣青少年活動	2	40	2,408
低收入人士活動	17	799	50,402
普及體育嘉年華	1	2,200	100,000
全民運動日	1	2,100	50,000
社區園圃計劃	9	390	255,666
體趣同樂 / 體育同樂日	2	1,200	64,305
中秋迎月晚會	1	1,000	42,000
綠化義工計劃	3	90	10,929
活力長者計劃	126	19,879	123,461
園藝講座	2	60	4,425
植樹日	1	200	86,560
比賽			
長者門球 #	1	160	23,479
小計	453	46,023	1,665,807
總數	1,411	75,730	6,678,995

(註) (#)代表有關活動為與地區體育會合辦的活動，而顯示的支出只包括康文署的預算開支。

附件二

有關 2017 年 4 月至 7 月的活動開支申請

本辦事處於上述期間將為市民舉辦 535 項康體活動，供 22,804 人參加。上述期間的活動總開支為 2,236,902 元。所舉辦的活動包括游泳及拯溺訓練班、各種舞蹈、健體訓練班及健身室推廣計劃等；個人活動包括乒乓球、網球、羽毛球訓練班、壁球及羽毛球比賽等；隊際活動包括門球訓練班及門球同樂日；配合暑期舉辦的射箭、劍擊、小型網球訓練班及騎馬同樂日。此外亦會舉辦各項長者活動、綠化活動、社區園圃計劃、殘疾人士/長期病患者活動及同樂日等。

現向深水埗區議會申請確認審批 2017 年 4 月至 7 月的活動及開支。有關活動詳情及開支見附錄一。

康樂及文化事務署
深水埗區2017-18年度康樂體育活動計劃
(2017年4月至7月)

由分區主辦的康樂體育活動

活動類別	預算活動數目	預算參加人數	預算支出 (\$) (註)
1. 田徑及水上活動			
訓練班			
長跑	2	80	11,802
拯溺	3	72	28,413
游泳	97	1,676	551,798
小計	102	1,828	592,013
2. 舞蹈及健體			
訓練班			
健體舞	63	1,722	240,019
兒童舞	4	80	15,624
器械健體	75	2,250	175,893
兒童健體	2	40	7,858
水中健體	3	90	12,525
爵士舞	2	60	7,812
柔道	2	60	12,155
現代舞	2	60	7,812
東方舞	5	150	19,026
社交舞	14	420	110,578
太極	8	340	79,822
太極劍	1	60	14,162
西方土風舞	2	60	7,812
武術	1	20	5,458
瑜伽	14	400	55,383
康樂活動			
正確使用健身室設施簡介會	12	300	15,546
健身室推廣計劃	4	80	33,592
小計	214	6,192	821,077
3. 個人活動			
訓練班			
射箭	1	20	17,000
羽毛球	26	624	102,633
劍擊	1	20	1,562
圍棋	1	20	3,193
小型網球	2	32	8,077
壁球	9	108	28,445
乒乓球	10	222	39,677
網球	21	378	82,517
康樂活動			

(註) (#)代表有關活動為與地區體育會合辦的活動，而顯示的支出只包括康文署的預算開支。

活動類別	預算活動數目	預算參加人數	預算支出 (\$) (註)
親子羽毛球	3	72	778
單車	1	50	12,136
比賽			
羽毛球 #	1	584	86,751
小計	76	2,130	382,769
4. 戶外活動			
康樂活動			
騎馬	1	24	6,237
小計	1	24	6,237
5. 隊際活動			
訓練班			
門球	5	75	15,624
康樂活動			
門球	1	30	909
小計	6	105	16,533
6. 其他			
訓練班 / 訓練計劃			
長者活動	39	794	107,632
殘疾人士 / 長期病患者活動	23	1,243	63,340
低收入人士活動	3	36	7,806
康樂活動			
長者活動 (不包括活力長者計劃)	15	2,616	49,923
殘疾人士 / 長期病患者活動	6	349	22,223
低收入人士活動	4	158	9,229
社區園圃計劃	3	130	85,222
體趣同樂 / 體育同樂日	1	600	30,130
綠化義工計劃	1	30	3,203
活力長者計劃	41	6,569	39,565
小計	136	12,525	418,273
總數	535	22,804	2,236,902

(註) (#)代表有關活動為與地區體育會合辦的活動，而顯示的支出只包括康文署的預算開支。

附件三

有關 2017 年 8 月至 10 月的活動開支申請

本辦事處於上述期間將為市民舉辦約 436 項康體活動，供 23,115 人參加。上述期間的活動總開支為 2,094,501 元。所舉辦的活動包括游泳及拯溺訓練班、水運會、各種舞蹈、健體訓練班及健身室推廣計劃；個人活動包括劍擊、網球、壁球、圍棋訓練班、乒乓球及網球比賽等；隊際活動包括門球訓練班及門球同樂日、籃球及排球比賽；戶外活動包括騎馬同樂日及宿營等。此外亦會舉辦各項長者活動、低收入人士活動、綠化活動、殘疾人士/長期病患者活動及同樂日等。

現向深水埗區議會申請審批 2017 年 8 月至 10 月的活動及開支。有關活動詳情及開支見附錄二。

康樂及文化事務署
深水埗區2017-18年度康樂體育活動計劃
(2017年8月至10月)

由分區主辦的康樂體育活動

活動類別	預算活動數目	預算參加人數	預算支出 (\$) (註)
1. 田徑及水上活動			
訓練班			
長跑	1	40	5,901
拯溺	3	72	29,741
游泳	71	1,236	344,190
比賽			
水運會 #	1	980	148,428
小計	76	2,328	528,260
2. 舞蹈及健體			
訓練班			
健體舞	46	1,236	182,037
器械健體	62	1,860	152,334
水中健體	1	30	4,337
爵士舞	2	60	8,190
柔道	2	60	12,390
現代舞	1	30	4,095
東方舞	3	90	11,550
社交舞	9	270	73,710
太極	6	260	63,571
太極劍	3	140	34,539
西方土風舞	1	30	4,095
瑜伽	7	200	28,665
康樂活動			
正確使用健身室設施簡介會	9	225	11,533
健身室推廣計劃	3	60	27,027
健步行簡介會	1	40	2,008
小計	156	4,591	620,081
3. 個人活動			
訓練班			
羽毛球	15	360	61,425
單車	1	20	11,688
劍擊	1	20	1,638
圍棋	1	20	3,352
壁球	8	96	26,208
乒乓球	4	90	16,191

(註) (#)代表有關活動為與地區體育會合辦的活動，而顯示的支出只包括康文署的預算開支。1

附錄二

活動類別	預算活動數目	預算參加人數	預算支出 (\$) (註)
網球	9	162	36,477
親子羽毛球	6	144	1,575
比賽			
乒乓球 #	1	600	69,000
網球 #	1	432	129,340
小計	47	1,944	356,894
4. 戶外活動			
康樂活動			
騎馬	1	24	6,237
宿營	1	46	3,940
小計	2	70	10,177
5. 隊際活動			
訓練班			
門球	4	60	13,125
康樂活動			
門球	1	30	954
比賽			
籃球 #	1	288	26,629
排球 #	1	384	35,734
小計	7	762	76,442
6. 其他			
訓練班 / 訓練計劃			
長者活動	32	609	90,301
殘疾人士 / 長期病患者活動	21	1,156	56,997
康樂活動			
長者活動 (不包括活力長者計劃)	38	2,558	58,126
殘疾人士 / 長期病患者活動	14	651	64,590
低收入人士活動	7	296	19,704
全民運動日	1	2,100	50,000
社區園圃計劃	3	130	85,222
中秋迎月晚會	1	1,000	42,000
綠化義工計劃	1	30	4,363
活力長者計劃	30	4,890	31,344
小計	148	13,420	502,647
總數	436	23,115	2,094,501

(註) (#)代表有關活動為與地區體育會合辦的活動，而顯示的支出只包括康文署的預算開支。2

附件四

有關 2017 年 11 月至 2018 年 3 月的活動開支申請

本辦事處於上述期間將為市民舉辦約 440 項康體活動，供 29,811 人參加。上述期間的活動總開支為 2,347,592 元，當中 2,073,717 元，將由 2017-18 財政年度支付，而餘額 273,875 元則由 2018-19 財政年度支付。所舉辦的活動包括游泳訓練班、陸運會、門球、三人籃球、七人足球及長跑比賽；各種舞蹈及健體訓練班、健身室推廣計劃；個人活動包括羽毛球、乒乓球、網球及壁球訓練班；戶外活動如遠足及騎馬等。此外亦會舉辦長者活動、低收入人士活動、殘疾人士/長期病患者活動、綠化活動、園藝講座、嘉年華及同樂日等。

現向深水埗區議會申請審批 2017 年 11 月至 2018 年 3 月的活動及開支。有關活動詳情及開支見附錄三。

康樂及文化事務署
深水埗區2017-18年度康樂體育活動計劃
(2017年11月至2018年3月)

由分區主辦的康樂體育活動

活動類別	預算活動數目	預算參加人數	預算支出 (\$) (註)
1. 田徑及水上活動			
訓練班			
長跑	1	40	5,901
游泳	10	200	138,717
比賽			
長跑 #	1	440	137,000
陸運會 #	1	750	131,506
小計	13	1,430	413,124
2. 舞蹈及健體			
訓練班			
健體舞	57	1,566	224,624
身心伸展	2	48	6,776
器械健體	75	2,250	184,275
爵士舞	3	90	12,285
現代舞	1	30	4,095
東方舞	4	120	15,662
優質健行	1	20	2,344
社交舞	10	300	81,900
太極	3	140	34,524
太極劍	6	260	63,586
西方土風舞	1	30	4,095
瑜伽	11	320	45,045
康樂活動			
正確使用健身室設施簡介會	15	375	21,019
健身室推廣計劃	5	100	43,817
舞蹈晚會 / 表演	1	600	107,895
小計	195	6,249	851,942
3. 個人活動			
訓練班			
射箭	1	20	17,000
羽毛球	20	480	81,900
親子羽毛球	2	48	6,536
壁球	5	60	16,380
乒乓球	2	48	8,190
網球	14	252	56,763
康樂活動			
親子羽毛球	3	72	788

(註) (#)代表有關活動為與地區體育會合辦的活動，而顯示的支出只包括康文署的預算開支。

附錄三

活動類別	預算活動數目	預算參加人數	預算支出 (\$) (註)
小計	47	980	187,557
4. 戶外活動			
康樂活動			
遠足	3	144	14,695
騎馬	2	48	12,474
小計	5	192	27,169
5. 隊際活動			
訓練班			
門球	6	90	19,688
康樂活動			
飛盤	2	120	2,713
比賽			
三人籃球 #	1	320	34,176
七人足球 #	1	192	28,015
門球	1	160	38,320
小計	11	882	122,912
6. 其他			
訓練班 / 訓練計劃			
長者活動	23	660	74,095
殘疾人士 / 長期病患者活動	14	909	45,273
低收入人士活動	1	30	1,640
康樂活動			
長者活動 (不包括活力長者計劃)	39	4,696	102,999
殘疾人士 / 長期病患者活動	19	1,598	107,228
低收入人士活動	6	345	21,469
邊緣青少年活動	2	40	2,408
普及體育嘉年華	1	2,200	100,000
體趣同樂 / 體育同樂日	1	600	34,175
綠化義工計劃	1	30	3,363
活力長者計劃	55	8,420	52,552
植樹日	1	200	86,560
園藝講座	2	60	4,425
社區園圃計劃	3	130	85,222
比賽			
長者門球	1	160	23,479
小計	169	20,078	744,888
總數	440	29,811	2,347,592

(註) (#)代表有關活動為與地區體育會合辦的活動，而顯示的支出只包括康文署的預算開支。